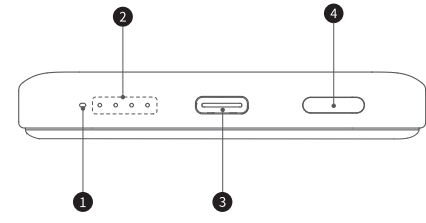




Charge Fast, Live More

At a Glance



1. Wireless Charging Indicator	2. Battery Level Indicator
3. USB-C Port	4. Power Button

DE: Auf einen Blick

1. Anzeige für kabelloses Laden	2. Akkustandsanzeige
3. USB-C-Anschluss	4. Ein-/Aus-Taste

ES: Vista general

1. Indicador de carga inalámbrica	2. Indicador de nivel de batería
3. Puerto USB-C	4. Botón de encendido

FR: Récapitulatif

1. Indicateur de charge sans fil	2. Indicateur de niveau de batterie
3. Port USB-C	4. Bouton d'alimentation

IT: Descrizione del prodotto

1. Indicatore di ricarica wireless	2. Indicatore del livello della batteria
3. Porta USB-C	4. Pulsante di accensione

AR: شرح سريع

1. مؤشر مستوى البطارية	2. مؤشر الشحن اللاسلكي
3. منفذ USB-C	4. زر التشغيل

PT: Como carregar seu dispositivo sem fio e recarregar seu carregador portátil simultaneamente

Status	Indicador de carga sem fio	Indicador de nível de bateria
Carregamento sem fio ativado	Branco intermitente	Mostrando o nível atual da bateria
Carregando	Branco sólido	Mostrando o nível atual da bateria
Completamente carregado	Desligado	Desligado

RU: Беспроводная зарядка телефона с одновременной подзарядкой портативного зарядного устройства

Состояние	Индикатор беспроводной зарядки	Индикатор уровня заряда батареи
Включена беспроводная зарядка	Мигает белым	Отображение текущего уровня заряда батареи
Идет зарядка	Непрерывно светится белым	Отображение текущего уровня заряда батареи
Устройство полностью заряжено	Не горит	Не горит

TR: Cihazınızı Kablosuz Olarak Şarj Etme ve Taşınabilir Şarj Cihazınızı Aynı Anda Şarj Etme

Durum	Kablosuz Şarj Göstergesi	Pil Seviyesi Göstergesi
Şarj ediliyor	Yanıp sönen beyaz	Mevcut pil seviyesini gösterir
Tam şarj oldu	Kapalı	Kapalı

AR: شحن جهازك لاسلكياً وإعادة شحن المحمول في الوقت نفسه

الحالة	مؤشر الشحن اللاسلكي	مؤشر مستوى البطارية
تم تفعيل الشحن اللاسلكي	وميض أبيض	إظهار مستوى البطارية الحالي
الشحن	إبيض ثابت	إظهار مستوى البطارية الحالي
اكتمل الشحن	إيقاف	إيقاف

HE: טעינת המכשיר באופן אלחוטי וטעינה מחדש של המטען הנייד באותו הזמן

סטטוס	מסמן להטענה אלחוטי	מסמן את רמת הסוללה הנוכחית
טעינה אלחוטית	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית
טעינה	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית	מציגה את רמת הסוללה הנוכחית
טען לגמרי	כבוי	כבוי

簡中: 为设备无线充电的同时为便携式充电宝充电

状态	无线充电指示灯	电池电量指示灯
无线充电已激活	白灯闪烁	显示当前电池电量
正在充电	白灯常亮	显示当前电池电量
已充满电	关闭	关闭

PT: Visão geral

1. Indicador de carga sem fio	2. Indicador de nível de bateria
3. Porta USB-C	4. Botão liga/desliga

RU: Краткий обзор

1. Индикатор беспроводной зарядки	2. Индикатор уровня заряда батареи
3. Порт USB-C	4. Кнопка питания

TR: Genel Bakış

1. Kablosuz Şarj Göstergesi	2. Pil Seviyesi Göstergesi
3. USB-C Bağlantı Noktası	4. Güç Düğmesi

簡中: 概況

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

繁中: 概觀

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

ES: Vista general

1. Indicador de carga inalámbrica	2. Indicador de nivel de batería
3. Puerto USB-C	4. Botón de encendido

FR: Récapitulatif

1. Indicateur de charge sans fil	2. Indicateur de niveau de batterie
3. Port USB-C	4. Bouton d'alimentation

IT: Descrizione del prodotto

1. Indicatore di ricarica wireless	2. Indicatore del livello della batteria
3. Porta USB-C	4. Pulsante di accensione

AR: شرح سريع

1. مؤشر الشحن اللاسلكي	2. مؤشر مستوى البطارية
3. منفذ USB-C	4. زر التشغيل

繁中: 對裝置進行無線充電，同時也為可攜式充電寶充電

狀態	無線充電指示燈	電池電量指示燈
無線充電已啟動	閃爍白燈	顯示目前的電池電量
充電	恆亮白燈	顯示目前的電池電量
已充滿電	熄滅	熄滅

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

狀態	LED 閃爍指示燈 (無線充電)	LED 閃爍指示燈 (電池電量)
無線充電功能已開啟	白色點滅	電池電量顯示
充電中	白色點亮	電池電量顯示
滿充電	熄滅	熄滅

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

状态	无线充电指示灯	电池电量指示灯
无线充电已激活	白灯闪烁	显示当前电池电量
正在充电	白灯常亮	显示当前电池电量
已充满电	关闭	关闭

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

状态	无线充电指示灯	电池电量指示灯
无线充电已激活	白灯闪烁	显示当前电池电量
正在充电	白灯常亮	显示当前电池电量
已充满电	关闭	关闭

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

状态	无线充电指示灯	电池电量指示灯
无线充电已激活	白灯闪烁	显示当前电池电量
正在充电	白灯常亮	显示当前电池电量
已充满电	关闭	关闭

AR: شرح سريع

1. مؤشر مستوى البطارية	2. مؤشر الشحن اللاسلكي
3. منفذ USB-C	4. زر التشغيل

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

Recharging Your Portable Charger

Status	Wireless Charging Indicator	Battery Level Indicator
Charging	Flashing white	Showing the current battery level
Fully charged	Off	Off

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

状态	无线充电指示灯	电池电量指示灯
正在充电	白灯闪烁	显示当前电池电量
已充满电	关闭	关闭

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

状态	无线充电指示灯	电池电量指示灯
正在充电	白灯闪烁	显示当前电池电量
已充满电	关闭	关闭

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

状态	无线充电指示灯	电池电量指示灯
正在充电	白灯闪烁	显示当前电池电量
已充满电	关闭	关闭

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

状态	无线充电指示灯	电池电量指示灯
正在充电	白灯闪烁	显示当前电池电量
已充满电	关闭	关闭

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

状态	无线充电指示灯	电池电量指示灯
正在充电	白灯闪烁	显示当前电池电量
已充满电	关闭	关闭

ES: Carga del teléfono o los auriculares con un cable de carga

Estado	Indicador de carga inalámbrica	Indicador de nivel de batería
Carga	Bianco intermitente	Muestra el nivel actual de la batería
Carga completa	Apagado	Apagado

FR: Chargement de votre téléphone ou de vos écouteurs à l'aide d'un câble de charge

État	Indicateur de charge sans fil	Indicateur de niveau de batterie
En charge	Blanc clignotant	Affichage du niveau actuel de la batterie
Chargement terminé	Désactivé	Désactivé

IT: Ricarica del telefono o degli auricolari mediante un cavo di ricarica

Stato	Indicatore di ricarica wireless	Indicatore del livello della batteria
Ricarica	Bianco lampeggiante	Mostra il livello attuale della batteria
Ricarica completata	Off	Off

PT: Como carregar seu telefone ou fones de ouvido usando um cabo de carregamento

Status	Indicador de carga sem fio	Indicador de nível de bateria
Carregando	Branco intermitente	Mostrando o nível atual da bateria
Completamente carregado	Desligado	Desligado

RU: Зарядка телефона или наушников с помощью зарядного кабеля

Состояние	Индикатор беспроводной зарядки	Индикатор уровня заряда батареи
Идет зарядка	Мигает белым	Отображение текущего уровня заряда батареи
Устройство полностью заряжено	Не горит	Не горит

TR: Şarj Kabloyu Kullanarak Telefonunuzu veya Kulaklıklarınızı Şarj Etme

Durum	Kablosuz Şarj Göstergesi	Pil Seviyesi Göstergesi
Şarj ediliyor	Yanıp sönen beyaz	Mevcut pil seviyesini gösterir
Tam şarj oldu	Kapalı	Kapalı

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

TR: Şarj Kabloyu Kullanarak Telefonunuzu veya Kulaklıklarınızı Şarj Etme

Durum	Kablosuz Şarj Göstergesi	Pil Seviyesi Göstergesi
Şarj ediliyor	Yanıp sönen beyaz	Mevcut pil seviyesini gösterir
Tam şarj oldu	Kapalı	Kapalı

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

1. 無線充電指示燈	2. 電池電量指示燈
3. USB-C 連接埠	4. 電源按鈕

簡中: 为设备无线充电的同时为可携式充电宝充电

• Беспроводные зарядные устройства более удобны в использовании, но из-за ограниченной мощности беспроводных технологий скорость зарядки при их использовании ниже, чем у проводных зарядных устройств.

- Перегрев снижает скорость зарядки и ограничит мощность — это относится ко всем беспроводным зарядным устройствам. Рекомендуется заряжать телефон при температуре окружающей среды 25 °C.
- На скорость зарядки влияет наличие защитного чехла и положение телефона на беспроводном зарядном устройстве. Чем дальше он расположен от центра беспроводного зарядного устройства, тем медленнее будет скорость зарядки.

TR:

- Bu kablosuz şarj cihazı, Otterbox Defender kılıfları MagSafe özelliğini desteklemeye yetenekli kılıflarıyla uyumlu değildir.
- 5V/1A (5W) veya daha az güç gücü olan bir adaptör kullanılmamalı.
- Kablosuz şarj cihazları, şarj işlemi kablosuz şarj cihazlarından daha kolay hale getirir, ancak mevcut kablosuz teknolojileri sınırladığından, şarj hızları kablosuz şarj cihazlarından daha yavaştır.

KO:

- 이 무선 충전기는 Otterbox Defender 케이스 같은 MagSafe 이외의 다른 휴대폰 케이스와 호환되지 않습니다.
- 출력이 5V/1A(5W) 이하인 어댑터는 사용하지 마십시오.
- 무선 충전기는 유선 충전기보다 충전 속도가 더 느린 한자만 현재 지원 기술로 제한되어 있어 충전 속도가 유선 충전기보다 느립니다.
- 온도가 높으면 충전 속도가 느려지고 전력이 제한되는데, 이는 모든 무선 충전기에서 발생하는 현상입니다. 25°C/77°F 미만의 온도 환경에서 기기를 충전하는 것이 좋습니다.
- 휴대용 보조 케이스와 무선 충전기에 놓인 기기 위치 또한 충전 속도에 영향을 미칩니다. 기기가 무선 충전기의 중심에서 떨어질수록 충전 속도가 느려집니다.

:AR

- لا توافق هذا المنتج مع Otterbox Defender كılıfları MagSafe özelliğini desteklemeye yetenekli kılıflarıyla uyumlu değildir.
- لا تقبله كابل شحن 5 وولت (5 وات) أو أقل.
- لا تقبله كابل شحن له قدرة أقل من 5 واط (5 واط).
- تعمل أجهزة الشحن اللاسلكية على شحن أسرع من أجهزة الشحن اللاسلكية، لكن سرعة شحنها لا تتجاوز سرعة شحن الكابلات.
- لا تقبله كابل شحن له قدرة أقل من 5 واط (5 واط) أو أقل.
- تعمل أجهزة الشحن اللاسلكية على شحن أسرع من أجهزة الشحن اللاسلكية، لكن سرعة شحنها لا تتجاوز سرعة شحن الكابلات.
- يؤسس شحن جهازك في بيئة التي فيها درجة الحرارة 25 درجة مئوية (77 درجة فهرنهايت).
- سواء كان جهازك في بيئة التي فيها درجة الحرارة أعلى من 25 درجة مئوية، أو في بيئة التي فيها درجة الحرارة أقل من 25 درجة مئوية، فإن سرعة شحن جهازك ستتأثر.
- مركز الشحن اللاسلكي، كما سيحدث، لن يعمل بشكل جيد إذا كان بعيدًا عن مركز الشحن اللاسلكي.

:HE

繁體中文

- 此無線充電器與非 MagSafe 手機殼（例如 Otterbox Defender 保護殼）不相容。
- 請勿使用輸出為 5V/1A (5W) 或更低的充電器。
- 無線充電器比有線充電器充電更快，但受到當前無線技術的限制，充電速度要慢于有線充電器。
- 溫度會降低無線充電速度，而且會限制功率，這是所有無線充電器都會出現的問題。建議在溫度低於 25°C / 77°F 的環境中為設備充電。
- 手機保壳和設備在無線充電器上的位置都會影響充電速度。無線充電器的中心越遠，充電速度越慢。

簡體中文

- 此無線充電器與非 MagSafe 手機殼（例如 Otterbox Defender 保護殼）不相容。
- 請勿使用輸出為 5V/1A (5W) 或更低的充電器。
- 無線充電器比有線充電器充電更快，但受到當前無線技術的限制，其充電速度較有線充電器慢。
- 高溫會降低無線充電速度並限制功率，所有的無線充電器都會發生這種情況。建議您在溫度低於 25°C / 77°F 的環境中為設備充電。
- 手機保護殼以及裝置在無線充電器上的位置都會影響充電速度。無線充電器中心越遠，充電速度越慢。

يوتر بوت

- لا توافق هذا المنتج مع Otterbox Defender كılıfları MagSafe özelliğini desteklemeye yetenekli kılıflarıyla uyumlu değildir.

:IT

Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità europea relativi alle interferenze radio.
Questo prodotto non causa interferenze radio.

PT:

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da Comunidade Europeia.

RU:

Это устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции Европейского сообщества.

TR:

Bu ürün, Avrupa Topluluğu'nun radyo parazit gerekliliklerine uygundur.

簡體中文

(2) 本产品符合欧洲共同体的无线电干扰要求。

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Store the product in a cool, dry place.
- Do not store the product in a hot or humid environment.
- Use of a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
- Operating temperature should be between 0°C to 40°C/ 32°F to 104°F.
- Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
- The product is not used for long periods of time, you should charge and discharge it once every three months.
- When charging a device, the product may feel warm. This is a normal operating condition and should not be a cause for concern.
- In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
- Do not dispose of the product in heat or fire.
- Do not clean the product with harmful chemicals or detergents.
- Misuse, dropping, or excessive force may cause product damage.
- When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- Be aware that a discharged battery may cause fire or smoke. Tape the terminals to insulate them.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung dieses Produkts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

- Behalten Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Speichern Sie das Produkt nicht in einer heißen oder feuchten Umgebung.
- Die Verwendung eines Netzteils oder Ladegeräts, das nicht vom Produkthersteller empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
- Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0 °C und 40 °C liegen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Ein falscher Zusammenbau kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie es alle drei Monate aufladen und entladen.
- Beim Laden eines Geräts kann das Produkt warm anfühlen. Dies ist ein normaler Betriebszustand und sollte kein Grund zur Sorge sein.
- Unter normalen Bedingungen nimmt die Akkuleistung im Laufe mehrerer Jahre ab.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht in Hitze oder Feuer.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A1610 is in compliance with Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.anker.com/

簡體中文

特此聲明本產品符合歐盟無線電波干擾相關要求。

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

11) Missbrauch, Herunterfallen oder übermäßige Gewalt können zu Produktschäden führen.

12) Trennen Sie bei der Entsorgung von Sekundärzellen oder Akkus Zellen oder Akkus verschiedener elektrochemischer Systeme voneinander.

13) Beachten Sie, dass ein entladener Akku Feuer oder Rauch verursachen kann. Überprüfen Sie die Kontakte, um ein solches zu isolieren.

ES:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar este producto, se debe tomar en todo momento una serie de precauciones básicas, como las siguientes:

- Guarde el producto en un lugar fresco y seco.
- No guarde el producto en lugares cálidos o húmedos.
- Si se usa una fuente de alimentación o un cargador no recomendado ni vendido por el fabricante del producto se puede aumentar el riesgo de incendio o lesiones a las personas.
- La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F).
- No desmonte el producto. Entregúeselo a un técnico de mantenimiento cualificado cuando sea necesario repararlo o inspeccionarlo. Si se vuelve a montar de forma incorrecta, esto puede provocar riesgo de incendio e lesiones a las personas.
- Si el producto no se usa durante largos periodos de tiempo, deberá cargarlo y descargarlo una vez cada tres meses.
- Al cargar el dispositivo, es posible que el producto se caliente. Esta condición de funcionamiento es normal y no debe ser motivo de preocupación.
- En condiciones normales, el rendimiento de la batería va disminuyendo a lo largo de los años.
- No arroje el producto al calor o al fuego.
- No limpie el producto con agentes químicos o detergentes nocivos.
- El uso incorrecto, las caídas o el empleo de una fuerza excesiva pueden dañar el producto.
- Al desachar pilas secundarias o baterías que tengan diferentes componentes electroquímicos, procure ponerlas separadas unas de otras.
- Tenga cuidado con las baterías descargadas: porque ocasionar incendios o despedir humo. Cubra con cinta aislante los bornes para aislarlos.

FR:

Lors de l'utilisation de ce produit, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes:

- Entrezposez le produit dans un endroit frais et sec.
- Ne stockez pas le produit dans un environnement chaud ou humide.
- L'utilisation d'un bloc d'alimentation ou d'un chargeur non recommandé ou vendu par le fabricant du produit peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
- La température de fonctionnement doit être comprise entre 0 °C et 40 °C / 32 °F et 104 °F.
- Né démontez pas le produit. Confiez-le à un technicien qualifié lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes, vous devez le charger et le décharger une fois tous les trois mois.
- Lors du chargement d'un appareil, le produit peut être chaud. Il s'agit d'une condition de fonctionnement normale qui ne doit pas susciter d'inquiétude.
- Dans des conditions normales, les performances de la batterie diminueront au fil des ans.
- Ne jetez pas le produit dans une source de chaleur ou dans le feu.
- Né nettoyez pas le produit avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.
- Une mauvaise utilisation, une chute ou une force excessive peut endommager le produit.
- Lors de la mise au rebut de piles ou de batteries secondaires, gardez les piles ou les batteries de différents systèmes électrochimiques séparés les uns des autres.
- Sachez qu'une batterie déchargée peut provoquer un incendie ou la fumée. Enveloppez les bornes d'adhésif pour les isoler.

IT:

Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità europea relativi alle interferenze radio. Questo prodotto non causa interferenze radio.

PT:

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da Comunidade Europeia.

RU:

Это устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции Европейского сообщества.

TR:

Bu ürün, Avrupa Topluluğu'nun radyo parazit gerekliliklerine uygundur.

簡體中文

(2) 本产品符合欧洲共同体的无线电干扰要求。

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

KO:

이 제품은 유럽 공동체에서 무선 간섭 요구 사항을 준수합니다.

:AR

توافق هذا المنتج مع متطلبات التداخل اللاسلكي في الاتحاد الأوروبي.

:HE

מגזר

- הוא תואם לרישור ההקלה האירופית בדבר הפרעות רדיו.

繁體中文

此產品符合歐洲共同體的無線電波干擾相關要求。

ou de blessures corporelles.

6) Si le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes, vous devez le charger et le décharger une fois tous les trois mois.

7) Lors du chargement d'un appareil, le produit peut être chaud. Il s'agit d'une condition de fonctionnement normale qui ne doit pas susciter d'inquiétude.

8) Dans des conditions normales, les performances de la batterie diminueront au fil des ans.

9) Ne jetez pas le produit dans une source de chaleur ou dans le feu.

10) Né nettoyez pas le produit avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.

11) Une mauvaise utilisation, une chute ou une force excessive peut endommager le produit.

12) Lors de la mise au rebut de piles ou de batteries secondaires, gardez les piles ou les batteries de différents systèmes électrochimiques séparés les uns des autres.

13) Sachez qu'une batterie déchargée peut provoquer un incendie ou la fumée. Enveloppez les bornes d'adhésif pour les isoler.

IT:

Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità europea relativi alle interferenze radio. Questo prodotto non causa interferenze radio.

PT:

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da Comunidade Europeia.

RU:

Это устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции Европейского сообщества.

TR:

Bu ürün, Avrupa Topluluğu'nun radyo parazit gerekliliklerine uygundur.

簡體中文

(2) 本产品符合欧洲共同体的无线电干扰要求。

繁體中文